



AVIS PUBLIC

PUBLIC NOTICE

AVIS PUBLIC D'ÉLECTION 2 NOVEMBRE 2025

PUBLIC NOTICE OF ELECTION NOVEMBER 2, 2025

Je, soussigné, président d'élection, avise les électeurs de la Ville de Mont-Royal que :

I, the undersigned, Returning Officer, hereby give notice to the electors of the Town of Mount Royal that:

1. Les postes suivants sont ouverts aux candidatures :

1. The following positions are open for nominations:

- maire ;
- conseiller au district n° 1 ;
- conseiller au district n° 2 ;
- conseiller au district n° 3 ;
- conseiller au district n° 4 ;
- conseiller au district n° 5 ;
- conseiller au district n° 6 ;
- conseiller au district n° 7 ;
- conseiller au district n° 8.

- mayor;
- councillor, district no. 1;
- councillor, district no. 2;
- councillor, district no. 3;
- councillor, district no. 4;
- councillor, district no. 5;
- councillor, district no. 6;
- councillor, district no. 7;
- councillor, district no. 8.

2. Toute déclaration de candidature à l'un de ces postes devra être produite au bureau du président d'élection du **19 septembre au 3 octobre 2025** inclusivement, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

2. Every nomination paper for one of these positions shall be filed at the office of the Returning Officer from **September 19 to October 3, 2025**, from Monday to Friday, from 8:30 to 12:00 and from 13:00 to 16:30.

À noter : le vendredi 3 octobre 2025, le bureau du président d'élection sera ouvert de 9 h à 16 h 30 de façon continue.

Important note: on Friday, October 3, 2025, the Returning Officer's office will be open continuously from 9:00 to 16:30.

3. Si plus d'une personne pose sa candidature à un même poste, vous pourrez exercer votre droit de vote en vous présentant au bureau de vote qui vous sera assigné aux dates et aux heures suivantes :

3. If more than one person applies for the same position, you may exercise your right to vote by going to the polling station assigned to you on the following dates and times:

- jour du scrutin : **dimanche le 2 novembre 2025, de 10 h à 20 h**;
- Jour de vote par anticipation : **samedi le 25 octobre et dimanche le 26 octobre 2025, de 12 h à 20 h**;
- Vote au bureau du président d'élection : **vendredi le 24 octobre 2025, de 12 h à 20 h**.

- Election day: **Sunday, November 2, 2025, from 10:00 to 20:00**;
- Advance polling: **Saturday, October 25 and Sunday, October 26, 2025, from 12:00 to 20:00**;
- Vote at the Returning officer's office: **Friday, October 24, 2025, from 12:00 to 20:00**.

Si vous êtes incapable de vous déplacer pour des raisons de santé et êtes inscrit sur la liste électorale à titre de personne domiciliée, vous pouvez demander jusqu'au 16 octobre 2025 au président d'élection de voter à votre chambre située dans un établissement de santé reconnu ou à votre domicile. Il en va de même pour votre proche aidant.

If you are unable to move about for health reasons and are registered on the list of electors as a domiciled person, you can apply to the Returning Officer until October 16, 2025, to vote in your room located in a recognized healthcare facility or at your home. The same applies to your caregiver.

4. J'ai nommé pour agir à titre de secrétaire d'élection : Me Magali Lechasseur.

4. I have appointed to act as Election Clerk: Me Magali Lechasseur.

5. Pour nous joindre :

5. To reach us:

Bureau du président d'élection
90, avenue Roosevelt
Mont-Royal (Québec) H3R 1Z5
Téléphone : 514-734-3012
Courriel : election@ville.mont-royal.qc.ca

Returning Officer's office
90, Roosevelt Avenue
Mount-Royal, Québec, H3R 1Z5
Telephone: 514-734-3012
Email: election@town.mount-royal.qc.ca

Donné à Mont-Royal, le 10 septembre 2025.

Given at Mount Royal on September 10, 2025.

Président d'élection

(signé Alexandre Verdy)

Alexandre Verdy
Returning Officer